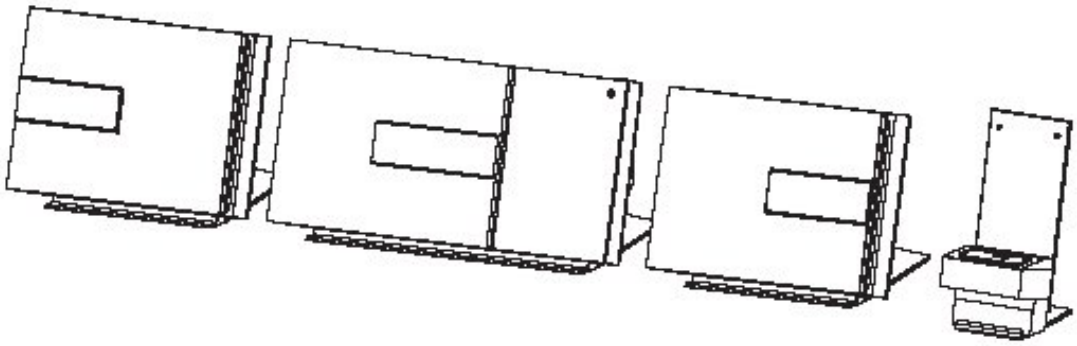
MICRO SISTEMA TUNER PLL DIGITALE CD/ USB/ SD/ MP3

Modello : Telefunken Ti20



USB
LETTURA MEMORIA FLASH

SD
LETTURA MEMORY CARD MP3

OROLOGIO
DIGITALE QUARZO

iR
CONTROLLO REMOTO

PLL
TUNER DIGITALE

MP3
LETTURA DIGITALE

BLUE
DISPLAY RETROILLUMINATO

ENCODING
CD-RIPPING

MANUALE DELLE ISTRUZIONI

CE

Il fulmine e la freccia compresi nel triangolo indicano un rischio di "corrente pericolosa" all'interno del prodotto.

ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA NON APRIRE

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non rimuovere la copertura (o il retro).
Su nessuna delle parti dell'apparecchio la manutenzione può avvenire a opera dell'utente.
Affidare ogni riparazione al personale di servizio qualificato.

Il punto esclamativo contenuto nel triangolo segnala importanti istruzioni che accompagnano il prodotto.

ATTENZIONE:
PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA NON ESPORRE QUESTO PRODOTTO A STILLICIDIO O A SPRUZZI DI LIQUIDI.

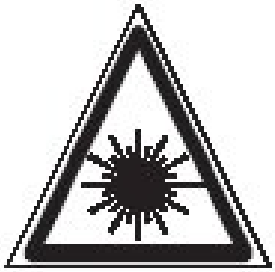
NOTA: SIMBOLI INDICANTI PERICOLO SONO STAMPATI SUL RETRO DI QUESTO APPARECCHIO. FARE RIFERIMENTO AL MANUALE DELLE ISTRUZIONI.

NOTA: TROVERETE LA SCHEDA TECNICA SUL RETRO DEL PRODOTTO.

ATTENZIONE
NON ESPORRE A STILLICIDIO O A SPRUZZI DI LIQUIDI!

ATTENZIONE : PRESA DA TERRA O POLARIZZAZIONE. ASSICURARSI CHE LA PARTE PIÙ LARGA DELLA PRESA AC CORRISPONDA ALLE FESSURE NELLA PRESA A PARETE.

ATTENZIONE : RADIAZIONE LASER INVISIBILE QUANDO APERTO E CON DISPOSITIVO DI BLOCCO DISATTIVATO. NON ESPORRE GLI OCCHI DIRETTAMENTE AL LASER.



PRODOTTO CON LASER DI CLASSE 1

PER GARANTIRE LA SICUREZZA NELL'UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO, SEGUIRE I CONSIGLI DI CUI SOTTO:

L'APPARECCHIO ED IL SUO ADATTATORE NON DOVREBBERO ESSERE ESPOSTI A STILLICIDIO O A SCHIZZI DI LIQUIDI E NESSUN CONTENITORE DI LIQUIDI DOVREBBE ESSERE POSATO SULL'APPARECCHIO.
IL MARCHIO E LE ETICHETTE CON LA SCHEDA TECNICA DI QUESTO APPARECCHIO SONO POSTE SUL PANNELLO POSTERIORE DELLO STESSO.
IL TASTO « ON/ STANDBY » NON PERMETTE DI ISOLARE IL PRODOTTO DALLA SUA ALIMENTAZIONE ELETTRICA. PER STACCARE COMPLETAMENTE IL PRODOTTO DALL'ALIMENTAZIONE DI SETTORE, DOVRESTE STACCARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE AL LIVELLO DELLA PRESA (TIRANDO IL CAVO SI POTREBBE DANNEGGIARE LO STESSO E PROVOCARE UNA SCOSSA ELETTRICA). NESSUN OSTACOLO DEVE INTRALCIARE LA PRESA DI SETTORE CHE DEVE RIMANERE FACILMENTE ACCESSIBILE DURANTE L'UTILIZZO.
IN CASO DI INTERFERENZA DI FENOMENI ELETTROSTATICI IL PRODOTTO PUÒ FUNZIONARE MALE E LA CORRENTE DOVRA' ESSERE RIPRISTINATA
UN'ECCESSIVA PRESSIONE SONORA DA AURICOLARI O CUFFIE PUÒ CAUSARE PERDITE D'UDITO.
LA BATTERIA NON DOVREBBE ESSERE ESPOSTA A CALORE ECCESSIVO (RAGGI SOLARI DIRETTI, FUOCO O SIMILI).
ATTENZIONE SE LA BATTERIA NON È INSTALLATA CORRETTAMENTE, PERICOLO D'ESPLOSIONE. SOSTITUIRE ESCLUSIVAMENTE CON LO STESSO GENERE DI BATTERIA O EQUIVALENTE.
IN CASO DI SCARICA ELETTROSTATICA (S.E.) SULLA SUPERFICIE FRONTALE (CHE SIA METALLO O PLASTICA) O VICINO A QUALSIASI PARTE O PULSANTE DELL'APPARECCHIO, O PRESSO LA PORTA USB E/O PRESSO IL VANO CD, ESISTE LA POSSIBILITÀ CHE IL PRODOTTO CESSI DI FUNZIONARE E/O SI SPENGA IMMEDIATAMENTE. QUESTA È UNA CONDIZIONE NORMALE VOLTA A PROTEGGERE L'APPARECCHIO E LE SUE PARTI INTERNE DA DANNI. IN TAL CASO, RIAVVIARE (STACCANDO E RIATTACCANDO LA FONTE DI CORRENTE ALTERNATA) PER RIPORTARE IL COMPONENTE ALL'USO NORMALE.

INDICE

Configurazione di base

Posizione dei comandi-unità principale E-1
Posizione dei controlli telecomando E-2
Alimentazione elettrica……..……... E-2
Preparazione del telecomando…….....…… E-2
Preparazione base iPod ……....…..... E-2
Adattatori per la base ...…….....……. E-3

Orologio digitale

Funzioni basilari ……..... E-4
Programmazione del timer…...……..... E-5

Funzioni generali

Funzione sleep…… ……..... E-6
Regolazione elettronica volume…….....…..... E-6
Equalizzatore …….....…… E-6
Modalità visualizzazione testo (visualizzazione id3).…...…… E-14
Funzione lettura …….…….....…. E-14
Uso linea audio (aux-input) ……. E-14
Funzione Muto ……..……..…….....….... E-15
Specifiche ……..……..…….....…..... E-15

Radio AM/FM

Funzionamento della radio……..... E-6
Regolazione manuale delle frequenze....…….…… E-7
Regolazione automatica delle frequenze …. E-7
Memoria radio E-7
RDS (Radio Data System)…….……....…..... E-7

CD audio

Inserimento e rimozione del CD……..... E-8
Normale funzionamento CD ….……... E-8
Programmare il lettore CD ……. E-9
Programmazione CD audio ordinari …….. E-9

CD MP3

Programmare CD MP3 dischi data/USB/SD card …… E-9/ E-10
Cos'è un MP3? ....……. E-10/ E-11
Lettura dei dischi MP3…… E-11
Folder di CD MP3 ……..……. E-11

MEDIA PLAYER

Lettura formato MP3 a partire da lettore flash USB E-12
Lettura formato MP3 a partire da scheda SD (memoria flash) E-12
Funzionamento con iPod …… E-13

FUNZIONI DI CODIFICA

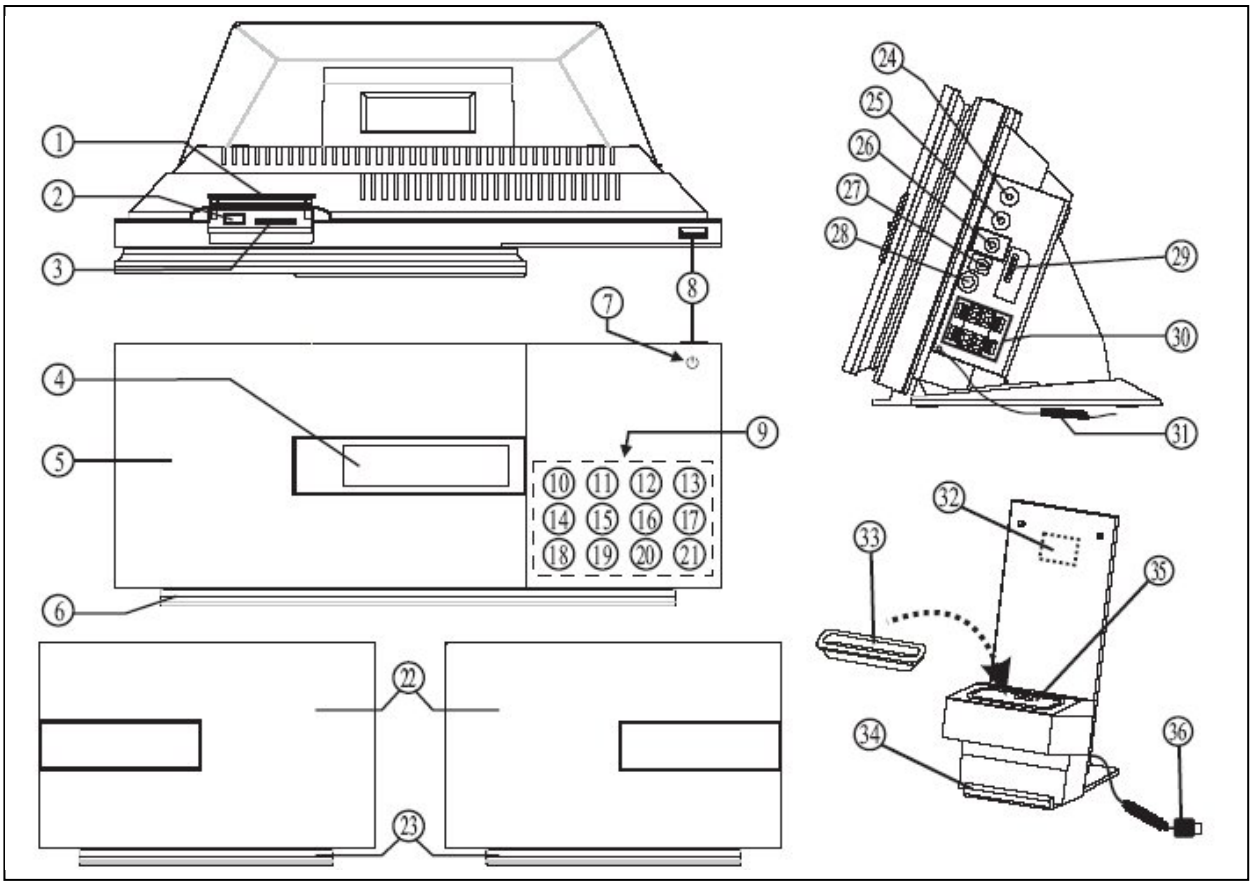
Registrazione verso file MP3 ……..... E-16
Codificazione da Aux-In ……. E-17

INSTALLAZIONE DEL SISTEMA

Installazione del sistema su mensola……...….... E-18
Collegamento degli altoparlanti…….. E-18

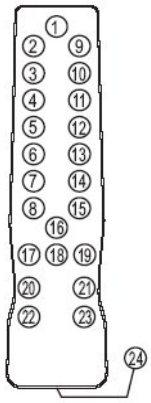
CONFIGURAZIONE SISTEMA DI BASE

POSIZIONE DEI CONTROLLI SULL'UNITÀ PRINCIPALE



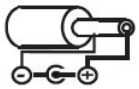
1.	PORTA VANO USB/SD	19.	TASTO DELETE/ RECORD/RDS/i-DOWN
2.	PORTA USB	20.	TASTO FOLDER UP/MEMORY UP/i-ENTER
3.	PORTA PER LA SCHEDA SD	21.	TASTO VOLUME -
4.	DISPLAY RETROILLUMINATO BLU	22.	ALTOPARLANTI (SINISTRO E DESTRO)
5.	PORTA DEL VANO CD (MOTORIZZATA)	23.	SUPPORTI (PER GLI ALTOPARLANTI)
6.	SUPPORTO (PER L'UNITA PRINCIPALE)	24.	PRESA AUX INPUT (SINISTRA)
7.	SPIA DI ALIMENTAZIONE	25.	PRESA AUX INPUT (DESTRA)
8.	TASTO « ON/ STANDBY »	26.	PRESA USCITA SUBWOOFER
9.	PANNELLO DI CONTROLLO MULTI-SOFT	27.	JACK DC (DC 15,5 V)
10.	TASTO FUNZIONI/SELETTORE	28.	PRESA PER LA CUFFIA
11.	TASTO PLAY/PAUSE/FM	29.	PRESA INPUT PER L'AGGANCIO iPod
12.	TASTO PROGR./PLAY/CLOCK ADJ	30.	PRESE DI USCITA PER GLI ALTOPARLANTI (SINISTRO E DESTRO)
13.	TASTO « OPEN/ CLOSE » (APRI/CHIUDI)	31.	ANTENNA METALLICA FM
14.	TASTO BACK/TUNE	32.	SPIA DI ALIMENTAZIONE E AUDIO
15.	TASTO STOP/id3/UP.TUNER/BAND	33.	ADATTATORE PER LA BASE DELL'iPod (VARI ADATTATORI FORNITI)
16.	TASTO NEXT/TUNE +	34.	SUPPORTO (PER LA BASE iPod)
17.	TASTO VOLUME +	35.	CAVITÀ PER ADATTATORE DELLA BASE
18.	TASTO FOLDER –/ MEM. – / i-MENU	36.	CONNETTORE BASE iPod

POSIZIONE DEI COMANDI SUL TELECOMANDO



	1.	Tasto « On/ Standby » ⏻	13.	Tasto « id3/ FM Mode/ i-RAN »
	2.	Tasto « CD »	14.	Tasto « MEM. +/ Folder +/ i-Enter »
	3.	Tasto « USB »	15.	Tasto « +10/ RDS/ i-Up »
	4.	Tasto « Card » (Scheda SD)	16.	Tasto« Play/ Pause »
	5.	Tasto « iPod/ AUX »	17.	Tasto « Back/ Tune – »
	6.	Tasto « Tuner/ Band »	18.	Tasto « Stop »
	7.	Tasto « MEM. –/ Folder –/ i-Menu »	19.	Tasto « Next/ Tune + »
	8.	Tasto « REC/ Delete/ i-Down »	20.	Tasto volume –
	9.	Tasto « Open/ Close »	21.	Tasto volume +
	10.	Tasto « Timer »	22.	Tasto « Mute »
	11.	Tasto « Sleep »	23.	Tasto EQ
	12.	Tasto « Prog./ P-Mode/ Clock ADJ. »	24.	Vano batterie

FUNZIONAMENTO ALIMENTAZIONE AC (ADATTATORE ESTERNO AC-DC)



- Questo set è provvisto di una presa per “jack DC” capace di accettare adattatori a corrente alternata con un rating di corrente continua = 15.5V, 1.9A ed una presa con le polarità illustrate dal disegno (il centro è positivo).
- Per usare il componente, usare solamente l’adattatore di corrente alternata originale fornito.
L’uso di un altro adattatore può comportare danni al componente o causare un malfunzionamento.
- Inserire l’estremità dell’adattatore di corrente alternata nella presa di corrente continua situata sul lato dell’unità principale.
- Inserire la spina dell’adattatore di corrente alternata nella presa a parete.
- Premere il tasto “ON/STANDBY” per accendere il componente.
_ Questo componente è progettato per funzionare senza essere mai completamente “OFF”.
Sarà “ON” oppure in “STANDBY”.
_ Quando in standby, la luce blu del display sarà fioca ma il display mostrerà l’ora (funzione orologio).
- In qualsiasi momento durante lo standby, si può mettere su “ON” l’apparecchio premendo il tasto “ON/STANDBY” (sul telecomando o sul pannello frontale dell’unità principale).
    - Risparmiate elettricità mettendo il sistema in “standby”.

PREPARAZIONE DEL TELECOMANDO

- Rimuovere (tirando fuori con cautela) la linguetta di plastica dal vano batterie sul retro del telecomando.
- Testare il telecomando premendo il pulsante ⏻ (« ON/ STANDBY ») per verificare che il componente si accenda in modo appropriato utilizzando il telecomando.

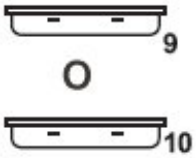
PREPARAZIONE DELLA BASE iPod

Per collegare all’apparecchio un iPod con connettore base, prima di tutto inserire il trasformatore della base appropriato per il modello iPod. In seguito collegare l’iPod. Il vostro hi-fi include trasformatori della base che funzionano con vari modelli di iPod dotati di un connettore specifico. Se si desidera, in seguito, collegare un modello di iPod diverso, si può facilmente rimuovere il trasformatore della base dall’hi-fi usando un’unghia, ed inserire il trasformatore adatto al nuovo iPod. Se non c’è un trasformatore della base incluso nel tuo hi-fi per il tuo modello di iPod, è possibile che un trasformatore sia stato incluso nel tuo iPod. Per favore, controlla se nella scatola dell’ iPod che hai acquistato c’è un trasformatore di plastica per la base.

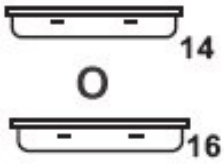
ADATTATORI PER LA BASE

Scegliere l'adattatore della base che è più adatto al proprio iPod. L'iPod si inserirà comodamente nell'adattatore corretto.

IL NUMERO INDICA IL MODELLO
CORRISPONDENTE AL VOSTRO iPod



iPod classic
80 Go 120 Go 160 Go



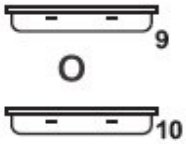
iPod touch
1st generation
2nd generation
8 Go 16 Go 32 Go

iPod mini
4 Go 6 Go

iPod nano
1st generation
1 Go 2 Go 4 Go

iPod nano
2nd generation
(alluminio)
2 Go 4 Go 8 Go

iPod nano
3rd generation
(video)
4 Go 8 Go



iPod
5th generation
(video)
30 Go 60 Go 80 Go

iPod nano
4th generation (video)
8 Go 16 Go

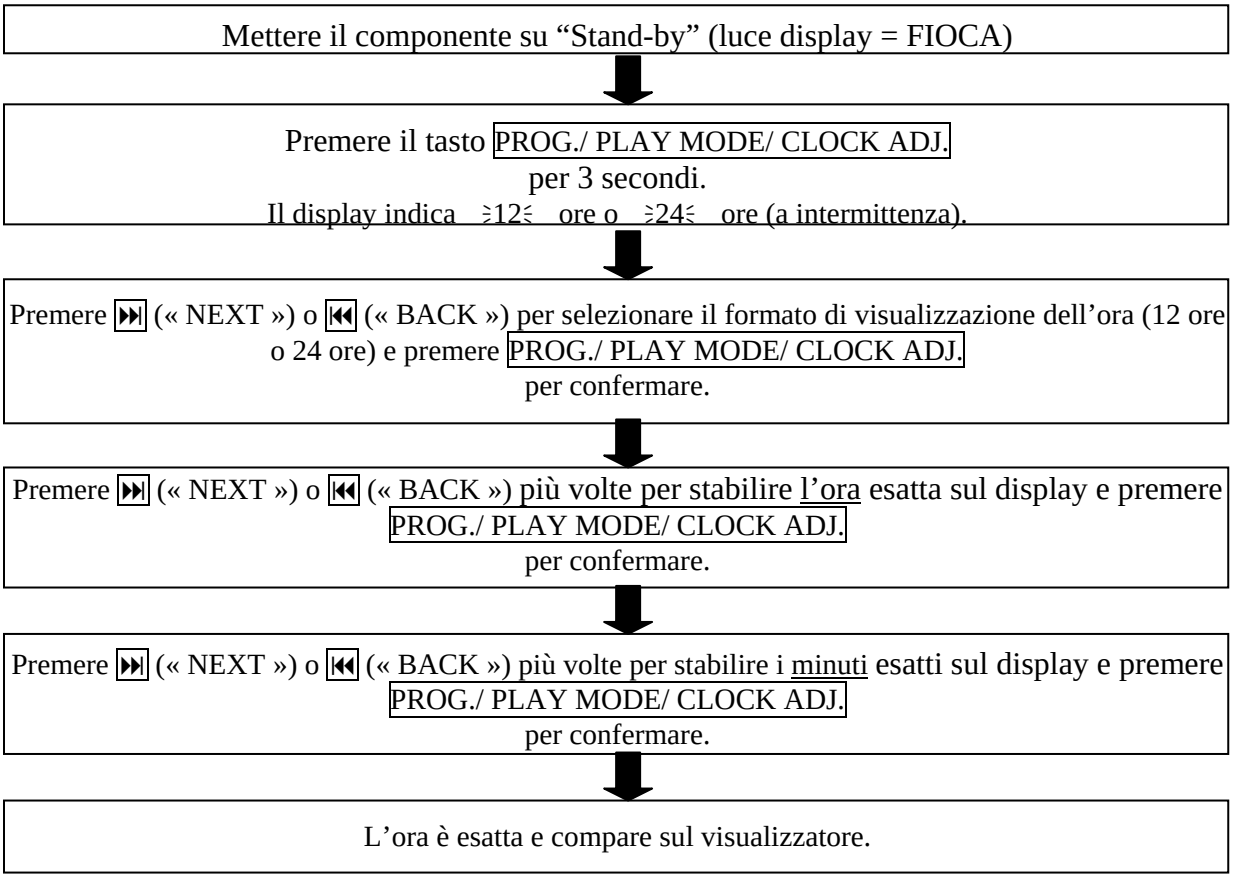
<u>PER ALTRI MODELLI iPod:</u>

Se non c'è un trasformatore della base incluso per il tuo modello di iPod, puoi anche usare il trasformatore della base che era incluso nella scatola del tuo iPod.

OROLOGIO DIGITALE

REGOLAZIONE DELL'ORA

- Il set ha un orologio integrato che è visualizzato in due situazioni:
(1) Quando il set è in "standby" (il display mostrerà automaticamente l'ora attuale).
(2) Quando il set è su ON (la luce blu del display è accesa in questa modalità, per indicare che il set è su ON). In questa situazione il display LCD normalmente non mostra automaticamente l'ora corrente. Ma si può premere il tasto "DISPLAY" (sul telecomando) in qualsiasi momento per vedere l'ora. Premere nuovamente per ritornare alla visualizzazione delle informazioni di lettura.



* IMPORTANTE : Durante la procedura per stabilire l'ora, ogni qualvolta il display ≥**LAMPEGGIA**≤ (HH o MM), l'apparecchio attende una regolazione. Tuttavia, se nessun tasto è premuto entro 5 secondi, l'apparecchio ritornerà al suo funzionamento normale (precedente).

TIMER

FUNZIONE TIMER ON/OFF AUTOMATICO

- Questo set ha un timer per permettere la programmazione automatica, a tempi prestabiliti, nella funzione “ON” oppure “OFF”. Questa funzione può essere utilizzata come sveglia.

Nota:

- Questa funzione del timer funziona solamente dopo che l’orologio è stato programmato.
- Il tasto TIMER si trova solo sul telecomando.

PROGRAMMAZIONE DEL TIMER

1. Tenere premuto per 2 secondi il tasto TIMER. Il simbolo ON apparirà sul display.
2. Premere NEXT o BACK per programmare l’ora di avvio desiderata. Poi premere TIMER per confermare.
3. Premere NEXT o BACK per programmare i minuti in funzione dell’ora di avvio desiderata. Poi premere TIMER per confermare.
4. Il messaggio sul display cambia e diviene OFF.
5. Premere NEXT o BACK per programmare l’ora in funzione dell’ora di arresto desiderata. Poi premere TIMER per confermare.
6. Premere NEXT o BACK per regolare i minuti in funzione dell’ora d’arresto desiderata. Poi premere TIMER per confermare.
7. Il display indica adesso il messaggio « Wake up mode » (Modalità sveglia) (TUNER, CD, USB, SD). Premere NEXT per scegliere la modalità desiderata, poi premere TIMER per confermare.
8. Il display indica « Wake up volume level ». Premere BACK o NEXT per abbassare o alzare il volume del suono della musica quando il timer avvierà l’apparecchio secondo l’ora preimpostata.
9. Premere TIMER per confermare.
10. Per terminare, l’apparecchio ritorna in modalità normale, tranne che per il simbolo 🕘 che compare per indicare che avete programmato un allarme di avvio/ arresto.
11. Se desiderate disattivare il timer, premete una volta il tasto TIMER e il simbolo 🕘 scomparirà.

NOTA: il timer automatico On/Off azionerà il componente come se aveste premuto il tasto “On/Off”. Se è stata selezionata la modalità “wake to radio”, la stazione radio prescelta verrà attivata all’accensione dell’apparecchio.

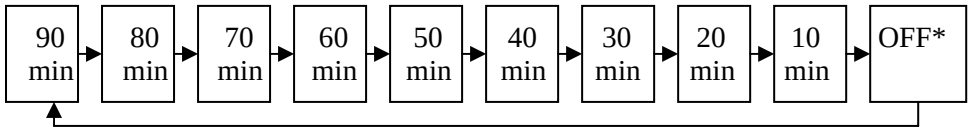
IMPORTANTE :

Se si desidera programmare la modalità “wake up” per il CD/USB oppure SD, bisognerà connetterli appropriatamente secondo quando descritto.
Altrimenti, il TIMER andrà in default ed all’ora prestabilita accenderà la radio.
Il set-up mode del timer si fermerà se non ci saranno input per 3 secondi e ritornerà in modalità “Standby”. Nel caso in cui il tempo per il set-up del timer scadesse, le istruzioni per programmare il Timer dovranno essere ripetute.

FUNZIONI

FUNZIONE SLEEP (FUNZIONE SPEGNIMENTO AUTOMATICO)

- Questo set ha una speciale funzione sleep del timer che può spegnere automaticamente l'apparecchio. Essa ritorna utile per addormentarsi al suono della musica di notte.
- In qualsiasi momento mentre il componente è in funzione, premere più volte il tasto SLEEP (sul telecomando) per scegliere l'orario dello spegnimento automatico.



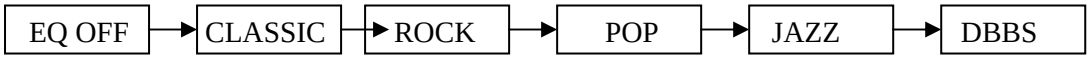
(* OFF SIGNIFICA CHE IL TIMER SLEEP È DEATTIVATO ED IL DISPLAY RITORNA ALLE INFORMAZIONI DI LETTURA).

CONTROLLO ELETTRONICO DEL VOLUME

- L'apparecchio usa un controllo elettronico per il volume (tipo tasto).
- Per alzare o abbassare il volume, premere rispettivamente il tasto volume up (+) oppure volume down (-).
- Rilasciare il tasto al raggiungimento del livello di volume desiderato.
- A volte, specialmente mentre si ascolta la radio, si può notare un "CLICK-CLICK-CLICK" più volte quando si sta alzando o abbassando il volume. Questo è normale ed il rumore sparirà quando il tasto del volume verrà rilasciato (dopo il raggiungimento del volume desiderato).

EQUALIZZATORE DELLA MUSICA

- Premer EQ più volte per raggiungere l'effetto sonoro desiderato a seconda del genere di musica:



FUNZIONAMENTO DELLA RADIO

- Premere il tasto "ON/STANDBY" per accedere l'apparecchio.
- Premere ripetutamente il tasto « FUNCTION » per passare alla modalità radio.
- Premere il tasto 'STOP/id3/UP/TUNER BAND (sull'unità principale) o il tasto "TUNER/BAND" sul telecomando per la banda desiderata.
- Per le stazioni AM, rotare o riposizionare l'antenna a telaio AM per migliorare la ricezione.
- Per migliorare la ricezione radio FM, estendere completamente l'antenna metallica ed aggiustarne la posizione.
- In qualsiasi momento durante l'ascolto delle stazioni FM, usare il tasto ⏯ « PLAY/ PAUSE/ FM MODE » sull'unità principale oppure il tasto "id3/FM MODE/i-RAN" sul telecomando per la modalità desiderata (FM MONO/STEREO). Il simbolo ((ST) apparirà sul display per indicare che la modalità FM stereo è accesa. In alcuni casi, dove la ricezione è debole, il simbolo ((ST) potrà "LAMPEGGIARE" per indicare che il segnale FM STEREO è debole, ed è consigliabile la modalità "MONO" per migliorare la chiarezza del segnale radiofonico.

RADIO

REGOLAZIONE MANUALE DELLA FREQUENZA (SCAN MODE)

-Premere (e rilasciare immediatamente) il tasto ⏭ oppure ⏮ per “SCAN” (regolare manualmente) della frequenza della radio salendo e scendendo.
- Il visualizzatore digitale della radio indicherà l’esatta frequenza di ogni posizione.
- Quando la stazione desiderata viene raggiunta, può essere salvata in una delle posizioni “memory” (vedi sezione “Memoria radio”).

REGOLAZIONE AUTOMATICA DELLE FREQUENZE (MODALITÀ RICERCA)

- Premere il tasto ⏭ o ⏮ e mantenerlo premuto (per 2 secondi) per « RICERCARE » (regolare automaticamente) la frequenza radio e salire o scendere nelle frequenze per raggingere la stazione radio disponibile più vicina.
- Il display numerico della radio indica in modo molto preciso la frequenza trovata per la stazione disponibile più vicina.
- Quando la stazione desiderata viene raggiunta, essa può essere salvata in una delle posizioni di « memoria » dell’apparecchio (vedi sezione « Memoria radio »).

MEMORIA RADIO (CONSERVAZIONE IN MEMORIA DI STAZIONI PREDEFINITE)

- In qualsiasi momento, la stazione o la frequenza visualizzata possono essere salvate in una delle posizioni di memoria.
- Premere una volta il tasto “PROG/PLAY MODE/CLOCK ADJ” sull’unità principale oppure il tasto “PROG/P-MODE/CLOCK ADJ” sul telecomando.
- Premere i tasti “FOLDER+/MEM.+/i-ENTER” oppure “FOLDER-/MEM.-/i-MENU” (equivalenti ai tasti “MEM.+/FOLDER+/i-MEM. oppure “MEM.-/FOLDER-/i-MEM” sul telecomando) per scegliere la posizione di memoria desiderata. (Ci sono 10 posizioni di memoria per la banda AM e 20 posizioni per la banda FM).
- Premere una volta il tasto ‘PROGR./PLAY MODE/CLOCK ADJ” sull’unità principale oppure “PROGR./P-MODE/CLOCK ADJ.” sul telecomando per salvare la stazione scelta nella posizione di memoria selezionata.
- Per richiamare un numero di memoria salvato, semplicemente premere il tasto ”FOLDER+/MEM.+/ENTER”oppure “FOLDER-/MEM.-/i-MENU” (equivalente ai tasti “MEM.+/FOLDER+/i-ENTER” oppure “MEM.-/FOLDER-/i-MENU” sul telecomando), la banda della radio memorizzata sarà richiamata. Per cancellare una posizione di memoria preregistrata, basta salvare una nuova stazione nella stessa posizione.

RDS (RADIO DATA SYSTEM)

Questo apparecchio ha una funzione “RDS” in modalità FM. Premere il tasto NEXT o BACK per cercare automaticamente le stazioni radiofoniche. Ogni volta che si trova una stazione stabile, l’icona “rds” si accende ed il nome della stazione radio appare sul display. Questa funzione è attiva solo per quelle stazioni che hanno trasmissione “rds”, ed è necessario trovarsi in una zona di buona ricezione.

CD AUDIO

INSERIMENTO E RIMOZIONE DI UN CD

- Quando si apre lo sportello del CD, assicurarsi sempre che il disco non sia in movimento (che abbia smesso di girare), premere sempre il tasto “STOP” per fermare il disco.
- Tenendo in mano il CD per i bordi, metterlo nel vano con l’etichetta (la parte del disco stampata) rivolta verso di voi.
- Dopo che il CD è stato messo nel vano, chiudere delicatamente lo sportello del vano CD spingendo verso l’interno fino alla chiusura. Mentre si chiude lo sportello, si potrà sentire che il CD viene automaticamente centrato e bloccato nella posizione appropriata da meccanismo e magnete dello sportello.
- Il CD è ora pronto per essere riprodotto.
- Per rimuovere un disco, seguire la stessa procedura sopra descritta ma invece di inserire il CD, rimuoverlo.

*** Importante :**

Tenere in mano il CD sempre dai bordi. Evitare impronte digitali, macchie e sporco sulla superficie del CD.
Se questo dovesse succedere usare lo speciale straccio per pulire il CD oppure gli appositi kit per rimuovere lo sporco e le macchie.

NORMALE FUNZIONAMENTO DEL CD

- Premere il tasto “ON/STANDBY” per accendere il componente.
- Premere il tasto “FUNCTION/SELECTOR” più volte fino a che il display non mostra “CD” (oppure premere una volta il tasto “CD” sul telecomando).
- Inserire il CD come descritto.
- Il disco inizierà automaticamente a girare e la prima canzone (track) verrà riprodotta.
    - Il display indicherà il numero della track corrente
- In qualsiasi momento durante la riproduzione, potrete premere il tasto « ⏯ » per fare una pausa. Premere nuovamente il tasto per riprendere dallo stesso punto.
    - In qualsiasi momento durante la riproduzione, potrete premere il tasto « ■ STOP » per fermare l’apparecchio. Questo riporterà il set alla prima track (se si preme play dopo stop, sarà sempre riprodotta la prima track).
    - In qualsiasi momento durante la lettura, premere e lasciare i tasti « ⏭ » e « ⏮ » per avanzare o arretrare di una track.
    - In qualsiasi momento durante la lettura premere e tenere premuti i tasti « ⏭ » o « ⏮ » per avanzare velocemente (cue) oppure arretrare velocemente (review) rispetto alla track specifica attualmente riprodotta.

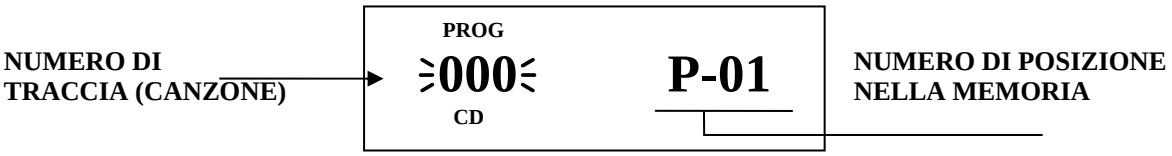
CD AUDIO

PROGRAMMAZIONE DEL LETTORE CD

- Il CD player può essere programmato per riprodurre qualsiasi sequenza fino a 20 track per CD e 99 track per CD MP3.
- Premere sempre il tasto « ■ STOP » prima di iniziare a programmare.
- Ci sono due procedure separate (per disco audio CD regolare e per disco dati CD-MP3):

PROGRAMMAZIONE DI CD AUDIO ORDINARI

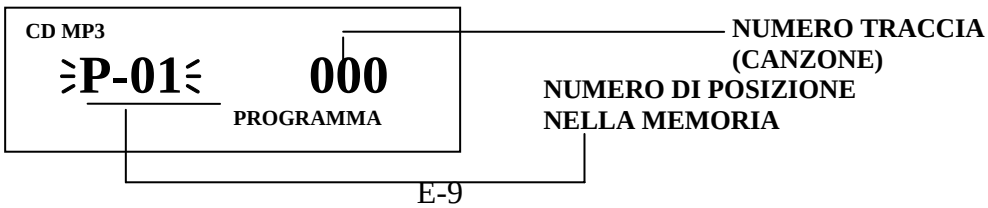
1. Accendere l'apparecchio e selezionare la funzione « CD ». Poi premere il tasto « ■ STOP ».
2. Premere il tasto « PROG./ PLAY MODE/ CLOCK ADJ. » situato sull'unità principale (o il tasto « PROG./ P-MODE/ CLOCK » del telecomando), il display indica:



3. Premere i tasti ⏭ e ⏮ per selezionare il numero della traccia (canzone) nella posizione correntemente in memoria (come mostrato sullo schermo).
4. Premere il tasto « PROG./ PLAY MODE/ CLOCK ADJ. » situato sull'unità principale (o sul tasto « PROG./ P-MODE/ CLOCK » del telecomando). Ciò permette di salvare la canzone selezionata nella posizione di memoria precedente e di avanzare al numero seguente nella memoria in maniera tale da poter salvare un'altra canzone nella posizione.
5. Ripetere i passaggi (3) e (4), ogni volta selezionando un numero di traccia (canzone), in maniera tale da registrare le canzoni successivamente nelle diverse posizioni della memoria. Assicuratevi di premere bene ogni volta il tasto « PROG./ PLAY MODE/ CLOCK ADJ. » dell'unità principale (o il tasto « PROG./ P-MODE/ CLOCK » del telecomando).
6. Dopo aver selezionato, come precedentemente descritto, un numero massimo di canzoni (o meno, se lo desiderate), premete il tasto « ⏯ » per avviare la lettura della sequenza di canzoni da voi programmata.
7. Premere una volta il tasto « STOP » per ritornare alla posizione della memoria precedente per ricominciare il salvataggio.
8. Per abbandonare la modalità di programmazione (senza salvare), premere il tasto « STOP » e mantenerlo premuto per 2 secondi.
9. Per cancellare l'intero programma preregistrato nella memoria, basta premere il tasto « ■ STOP » due volte. Questo interromperà la lettura, azzererà la memoria e cancellerà la programmazione.

PROGRAMMAZIONE DEL CD-MP3 (MP3-DATA DISCS/USB-PEN DRIVE/SD CARD)

1. 1. Accendere il set, inserire un disco CD-MP3 e selezionare la funzione "CD". Poi premere il tasto « ■ STOP ».
2. 2. Premere il tasto "PROG./PLAY MODE/CLOCK ADJ" sull'unità principale (oppure premere il tasto "PROG./P-MODE/CLOCK" sul telecomando). Il visualizzatore mostra:



CD MP3

3. Quando l'indicatore a 2 cifre visualizza il numero del programma, premere « ⏭ » o « ⏮ » per selezionare il numero della canzone desiderata (track) nel folder prescelto. I numeri delle canzoni sono indicati da tre (3) cifre.
4. Premere il tasto « PROG./ PLAY MODE/ CLOCK ADJ. » situato sull'unità principale (o il tasto « PROG./ P-MODE/ CLOCK » del telecomando) per salvare la canzone selezionata nella posizione di memoria precedente e avanzare a quella successiva in modo da poter salvare un'altra canzone in questa posizione.
5. Ripetere i passaggi (3) e (4), selezinando ogni volta un numero di traccia (canzone), in modo da registrare le canzoni successivamente nelle diverse posizioni della memoria. Assicurarsi di premere ogni volta il tasto « PROG./ PLAY MODE/ CLOCK ADJ. » situato sull'unità principale (o il tasto « PROG./ P-MODE/ CLOCK » del telecomando).
6. Dopo aver selezionato, come descritto precedentemente, un numero massimo di canzoni (o meno, se lo desiderate), premere il tasto « ⏯ » per cominciare la lettura della sequenza di canzoni da voi programmata.
7. Premere una volta il tasto « STOP » per ritornare alla posizione di memoria precedente per ricominciare a salvare.
8. Per abbandonare la modalità di programmazione (senza salvare), premere il tasto « STOP » e tenere premuto per 2 secondi.
9. Per cancellare completamente la programmazione pre-registrata nella memoria, basta premere due volte il tasto « ■ STOP ». La lettura viene arrestata, la memoria viene avviata e la programmazione viene cancellata.

COS'E L'MP3 ?

- L'MP3 (mpeg 2, couche 3) è un file in formato digitale per audio (musica).
- Si possono scaricare canzoni MP3 da molti siti internet (osservando le norme sul diritto d'autore del paese in questione).
- Le canzoni MP3 richiedono molto meno spazio in memoria in confronto al normale formato CD-audio. Questo processo viene chiamato "compressione" e consente un tempo di registrazione su un CD standard molto più lungo rispetto ai normali 74 minuti (per un CD-audio normale).
- L'esatta lunghezza del tempo di registrazione dipende dalla "percentuale di compressione" della canzone MP3 scaricata.
- La "percentuale di compressione" è specificata in "kbps" (kilobits per secondo). Per esempio: "128 kbps".
  Più grande è il numero, maggiore è la misura del file (migliore è la qualità del suono) e più basso il tempo di registrazione su un CD-R. Normalmente, basandosi su 128 kbps, dovrebbe essere possibile ottenere all'incirca 250-300 minuti di registrazione su CD-R.
- Le canzoni MP3 possono essere registrate con alcune "informazioni di testo" quale parte dello stesso file che comporterà, tra gli altri aspetti:
  - nome del file (titolo della canzone)
  - nome dell'artista.

Il CD-MP3 player può localizzare ("FIND") una canzone sul disco MP3-CD dal "FILE NAME", perciò si dovrebbe nominare i file MP3 con il nome attuale della canzone contenuta.

- Ci sono due modi di produrre un MP3-CD con le canzoni favorite:
- Scaricare le canzoni MP3 da internet ed inciderle su un disco CD-R tramite computer.
- Convertire i file CD-audio (da un normale CD musicale) sul computer in un formato MP3, usando un genere di software chiamato "CD-RIPPER" (disponibile come freeware/shareware in internet).

CD MP3

LETTURA DEI CD MP3

- Premere il tasto “ON/STANDBY” per accendere l’apparecchio.
- Premere più volte il tasto “FUNCTION/SELECTOR” sull’unità principale fino a che il display non mostra “CD” (oppure premere una volta il tasto “CD” sul telecomando).
- Inserire un MP3 CD nel lettore come descritto.
- Il disco inizierà automaticamente a girare e la prima canzone (track) verrà riprodotta. Il display indicherà in numero della track corrente (“001” se è la prima) oltre alla durata della track espressa in minuti e secondi.

- In qualsiasi momento durante la lettura, premere il tasto « ⏯ » per mettere l’apparecchio in pausa. Premere di nuovo il tasto « ⏯ » per riprendere la lettura dal punto in cui si è verificata l’interruzione.
- In qualsiasi momento, durante la riproduzione, è possibile avanzare o arretrare di una traccia alla volta premendo e rilansciando immediatamente i tasti ⏭ et ⏮.
- In qualsiasi momento, durante la riproduzione, è possibile avanzare rapidamentee (« cue ») o ritornare indietro rapidamente (« review ») a partire dalla pista la cui lettura è in corso premendo i tasti ⏭ e ⏮ e mantenendoli premuti.
- In qualsiasi momento, durante la lettura, potete premere il tasto « STOP/ id3/ UP/ TUNER/ BAND » situato sull’unità principale e mantenerlo premuto per 2 secondi (o premere una sola volta il tasto « id3/ FM MODE/ i-RAN » del telecomando); il visualizzaore indica allora le informazioni relative al nome del file (titolo della canzone).

FOLDER DEI CD MP3

- I dischi MP3 si compongono spesso di vari « FOLDERS » (sotto-directory) che raggruppano varie canzoni.
- Se il vostro CD MP3 non possiede alcuna direcory, potete usare il tasto “FOLDER +/MEM.+/i-ENTER” oppure il tasto “FOLDER-/MEM.-/i-MENU” (equivalente al tasto “MEM.+/FOLDER+/i-ENTER” oppure “MEM.-/FOLDER-/i-MENU” sul telecomando) per avanzare di 10 canzoni. Questo è utile quando ci sono molte canzoni e si vuole avanzare velocemente ad una canzone particolare.
- Premere più volte il tasto “+10/FOLDER/MEMORY’ fino a che non si raggiunge una canzone con un numero vicino a quella desiderata, e poi premere più volte i tasti « ⏮ » e « ⏭ » per arrivare esattamente alla canzone desiderata.
- Se il vostro MP3-CD ha vari folder, ogni volta che si preme e tiene premuto per 2 secondi il tasto“FOLDER +/MEM.+/i-ENTER” oppure il tasto “FOLDER-/MEM.-/i-MENU” (equivalente a “MEM.+/FOLDER+/i-ENTER” o “FOLDER-/MEM.-/i-MENU” sul telecomando) si avanza alla prossima canzone nel prossimo folder o nel precedente.

LETTORE USB E SCHEDA SD

LETTURA DEL FORMATO MP3 A PARTIRE DA UN LETTORE USB E DA UNA SCHEDA SD

- L'apparecchio è munito di una porta USB che può accettare e riprodurre file MP3 da USB flash drives standard (conosciuti anche come "pen drives") che sono adibiti a salvataggio in memoria (compatibili con le versioni USB 1.1 & 2.0).
- Inoltre questo apparecchio ha una speciale porta integrata che può accettare e riprodurre file MP3 da standard "SD" flash memory cards (massima capacità = 4GB) che sono comunemente disponibili.
- Per usare questa funzione, prima di tutto inserire un lettore USB oppure una SD-CARD nel corretto vano (porta).
- Premere più volte il tasto di funzione fino a che il display non mostra "SD" oppure "USB".
- Il display indicherà per un momento il numero delle canzoni MP3, ed anche il numero di folder presenti sul dispositivo e poi inizierà automaticamente la riproduzione della prima canzone.
- Premere più volte i tasti "FOLDER+/MEM.+/i-ENTER" oppure i tasti "FOLDER-/MEM.-/i-MENU" (equivalenti a "MEM.+/FOLDER+/i-ENTER" oppure "MEM.-/FOLDER-/i-MENU" sul telecomando) per selezionare il numero di folder desiderato.
- Premere i tasti « ⏮ » o « ⏭ » per avanzare o indietreggiare e selezionare il file MP3 desiderato nella directory selezionata.
- Premere « ⏯ » per avviare la lettura della canzone selezionata.
- Tutte le funzioni per la lettura del formato MP3 a partire da lettori USB & SD-CARD sono esattamente identiche a quelle utilizzate in modalità CD-MP3 (come descritto precedentemente).

*** Nota:**
Nonostante questo prodotto sia totalmente compatibile con gli standard USB 1.1 e 2.0, una piccola percentuale (circa il 5%) dei lettori flash USB può non essere letta dall'apparecchio perché alcuni fabbricanti di LETTORI USB non si conformano alle norme (ufficiali) USB 1.1 e 2.0.

*** Nota :**
Il tempo di lettura di un LETTORE USB o di una SCHEDA SD varia in funzione della rapidità del dispositivo di memoria utilizzato e del numero di canzoni e folder presenti. In alcuni casi, il tempo di lettura può anche raggiungere i 60 secondi.

*** Importante:**
Spegnere sempre l'apparecchio o cambiare la modalità in modalità « CD » o « RADIO » prima di staccare un lettore flash USB o una SCHEDA SD, in maniera da evitare di danneggiare il dispositivo USB o la scheda di memoria.

IMPORTANTE

Per favore NON usare un cavo di prolunga USB per connettere l'USB FLASH DRIVE alla PORTA USB dell'apparecchio.
Detti cavi possono raccogliere interferenze addizionali che possono corrompere il flusso dei dati, impedendo il normale uso della porta USB. Connettere sempre l'USB Flash Drive DIRETTAMENTE alla PORTA USB senza alcun cavo di prolunga USB.

Questo componente non supporta un lettore USB-MP3, a causa della loro inerente mancanza di compatibilità software. Solamente le "penne USB" (FLASH MEMORY USB DRIVES) possono essere usate per la lettura di MP3.

NOTA

Questo componente supporta una misura di memorizzazione massima di 4 GB per usb flash drive & SD CARD.

FUNZIONAMENTO CON L'iPod

- Accendere il componente subwoofer e la piattaforma d'aggancio dell' iPod.
- Collegare l'iPod all'apparecchio come descritto.
- Premere il tasto « FUNCTION » finché la piattaforma d'aggancio dell'iPod non mostra una luce blu.
- Premere « PLAY » ⏵ sul telecomando, poi sulla piattaforma d'aggancio dell'iPod per cominciare la lettura.
- Il display dell'iPod indicherà le informazioni relative alla canzone corrente.
- In qualsiasi momento durante la riproduzione premere il tasto « PLAY » ⏵ per mettere in pausa. Premere nuovamente il tasto « PLAY » ⏵ per riprendere la lettura dal punto in cui è stata interrotta.
- Per arrestare il funzionamento dell'apparecchio, utilizzare sempre il tasto « PLAY » ⏵ ; premere per qualche secondo.
- In qualsiasi momento durante la riproduzione, potete avanzare o arretrare di una canzone alla volta, premendo e rilasciando immediatamente i tasti « NEXT » ⏭ o « BACK » ⏮.
- In qualsisi momento, durante la lettura, potete avanzare rapidamente (« cue ») o ritornare rapidamente (« review ») a partire dalla canzone in lettura premendo i tasti « NEXT » ⏭ o « BACK » ⏮ e mantenendoli premuti.
- Potete fare funzionare l'iPod utlizzando sia il telecomando, sia direttamente i comandi dell'iPod.
- Una volta collegato l'iPod all'apparecchio, esso carica la batteria dell'iPod.
- Non staccare mai l'iPod dall'apparecchio in lettura ; mantenere il tasto « PLAY » ⏵ premuto per qualche secondo per spegnere l'iPod, poi premere il tasto « iPod/ AUX » per passare alla modalità « AUX » prima di staccare l'iPod. In questo modo si preserverà l'integrità dei vostri files di canzoni e dei dispositivi di memoria.

IMPORTANTE

Si prega di notare che quando si collega l'iPod al video, il messaggio "the currently attached accessory is not supported by this iPod" ("l'accessorio attualmente collegato non è supportato da questo iPod") verrà visualizzato in quanto non ci sarà alcun segnale video input/output.
Comunque, tutte le funzioni audio funzioneranno normalmente come spiegato sopra.

FUNZIONI GENERALI

MODALITÀ DI VISUALIZZAZIONE TESTO (visualizzazione id3)

- L'apparecchio è in grado di visualizzare le « INFORMAZIONI TESTUALI » (id3 tag) relative ad una canzone MP3 sul display a cristalli liquidi.
- Per attivare o disattivare questa funzione, basta premere il tasto « STOP/ id3/ UP/ TUNER/ BAND » situato sull'unità principale e mantenere premuto (o il tasto « id3/ FM MODE/ i-RAN » situato sul telecomando).

IMPORTANTE
FORMATO NOME FILE MP3

Assicurarsi di usare solamente il regolare alfabeto italiano (a-z) ed i numerali (0-9) nei nomi dei file delle canzoni sull'MP3. Caratteri quali "_" (sottolineatura) e " " (spazio) possono rendere un file illeggibile o difficilmente riconoscibile per il lettore.

FUNZIONE MODALITÀ DI LETTURA (P-MODE)

- In qualsiasi momento durante la lettura premere più volte il tasto "PROG./PLAY MODE/CLOCK ADJ." sull'unità principale (oppure "PROG./P-MODE/CLOCK ADJ." sul telecomando) per scegliere le seguenti opzioni:

REPEAT 1 = Per ripetere la track corrente

REPEAT ALL = Per ripetere tutte le track (intero CD)

REPEAT FOLDER = Per ripetere tutte le canzoni dal folder attualmente selezionato (elenco)
*solo CD MP3/ USB/ scheda SD.

RANDOM = Legge le canzoni in ordine casuale.

UTILIZZO DELLA LINEA AUDIO COLLEGATA (**AUX-INPUT**)

- Potete collegare l'uscita audio di un dispositivo esterno (es. un lettore MP3) all'apparecchio ; potrete così ascoltare i vostri file audio approfittando dell'alta qualità del suono dell'amplificatore dell'apparecchio.
- Per collegare il dispositivo esterno, utilizzare un cavo per cuffia stereo standard (2 jack da 3,5 mm) per collegare l'« uscita cuffia o uscita audio » del dispositivo alla presa dell'ingresso aux dell'apparecchio.
- Portare la funzione in « AUX » utilizzando il tasto « FUNCTION/ SELECTOR » situato sull'unità principale (o il tasto « iPod/ AUX » situato sul telecomando).
- Assicuratevi che gli altoparlanti siano ben collegati all'unità principale.
- Mettete l'apparecchio e il dispositivo esterno (es. LETTORE MP3) in funzione.
- Lanciate la lettura del dispositivo esterno e regolate il comando del volume dell'unità principale secondo il livello sonoro desiderato.
- Non dimenticate di spegnere l'apparecchio quando finite di utilizzare il dispositivo esterno.

FUNZIONI GENERALI

FUNZIONE « MUTO »

- Questo componente ha una funzione MUTO che consente di spegnere temporaneamente il volume.
- Premere una volta il tasto MUTE (situato sul telecomando), il suono si interrompe e la barra del volume sonoro lampeggia.
- Per rimettere il suono, basta premere di nuovo il tasto MUTE.

SPECIFICHE

ALIMENTAZIONE ELETTRICA : ……100 V – 240 V AC ~ , 50/ 60 Hz
POTENZA ASSORBITA : ……..48 W
ALTOPALANTI : ……ALTOPARLANTI PRINCIPALI : 4" x 2
TWEETERS : 1 ½" x 2
FREQUENZA : …… AM 520 – 1 710 kHz
FM 87,5 – 108 MHz

INSTALLAZIONE A PARETE

- L'apparecchio può essere installato a parete.
- Tipo di viti utilizzate per il montaggio a parete : 3,5 x 34 mm (6 pezzi)

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Non tutti i generi di pareti sono sufficientemente forti per sostenere il peso di questo apparecchio.
Per favore contattare uno specialista per assicurarsi che la parete sia appropriata, prima di installare. Anche praticare i fori richiede l'esperienza di uno specialista, per evitare ferite e danni alla parete. Non collocare mai oggetti sugli altoparlanti quando sono installati a parete.

ATTENZIONE :
SE QUESTO COMPONENTE È INSTALLATO A PARETE, USARE SOLAMENTE LE VITI ED I MONTANTI FORNITI.

FUNZIONI DI CODIFICA

REGISTRAZIONE IN UN FILE MP3

La funzione di codifica è la funzione più intelligente che permette di registrare diverse sorgenti audio e/o trasferirle su USB o SD-Card come un file di formato MP3.
In qualsiasi momento durante la lettura di un CD/CD-MP3, oppure con la funzione AUX-in, la funzione di codifica può registrare e/o trasferire la track o la clip di musica desiderata su un supporto USB o su SD-Card, come segue:

Funzione di codifica da CD/CD-MP3

- Passare a modalità CD, aprire lo sportello del vano CD ed inserire un disco CD/CD-MP3 come fatto di solito.
- Inserire una chiavetta USB/una scheda SD nella fessura per la USB/SD card.
- Selezionare la track che si desidera trasferire e registrare, poi iniziare a riprodurla premendo play.
- In qualsiasi momento durante la lettura, premere “RECORD”, sul display lampeggerà “REC ONE” oppure “REC ALL”, scegliere l’opzione utilizzando il tasto “NEXT” e poi premere il tasto “REC” nuovamente per confermare. La track sarà riattivata e si potrà iniziare a riprodurre di nuovo dal principio, e si visualizzerà “rec” per indicare che il CD è in fase di registrazione.
- La registrazione continuerà e si fermerà automaticamente alla fine della canzone o del CD.

Inoltre verrà conservata automaticamente ogni track (canzone) in un file con un nome univoco (per esempio: TRACK001, TRACK002... oppure verrà copiato il nome originale del file dal disco CD-MP3).
Questi file saranno collocati sulla card USB/CD in un nuovo folder.

- Per interrompere la registrazione prima della fine della canzone, premere STOP in qualsiasi momento.

Così facendo si creerà un file MP3 della canzone parziale. Quando la registrazione si ferma, il simbolo “rec” non viene più visualizzato.

- Se un USB-drive ed una SD-card sono inseriti simultaneamente in entrambe le fessure, il componente chiederà se questo comando è per salvare il file MP3 nel supporto USB o nella SD-card.
- In questo caso , dopo aver premuto RECORD., “rec usb” verrà visualizzato per primo. In tal caso verrà utilizzato il tasto « NEXT » per selezionare la destinazione della registrazione.

Basta premere il tasto NEXT, e si visualizzerà “rec card”. Se NEXT è premuto nuovamente la lista della selezione verrà ruotata e “rec usb” verrà nuovamente visualizzato.

- Per confermare la selezione, premere e mantenere REC ed il file MP3 verrà conservato nella destinazione richiesta.

Nota : durante la lettura le diciture « USB » o « SD » lampeggiano nella parte bassa del display per indicare una registrazione in corso.

FUNZIONE DI CODIFICA DA AUX-IN

REGISTRAZIONE A PARTIRE DALL'INGRESSO AUSILIARIO (MODALITÀ « AUX-IN »)

- Passare in modalità « AUX-IN », collegare il dispositivo esterno e avviare.
- Inserire una chiavetta USB/ scheda SD nella porta USB/SD.
- Lanciare la lettura al livello del dispositivo esterno e assicurarsi che il suo segnale audio sia riconosciuto al livello dell'apparecchio.
- In qualsiasi momento, potete premere il tasto RECORD e mantenerlo premuto. Il simbolo « REC » compare sul display per indicare che il segnale audio AUX-IN è in corso di registrazione.
- Per arrestare la registrazione, basta premere « STOP ». Appena la registrazione viene arrestata, il simbolo « REC » scompare dal display.
- La traccia desiderata è stata salvata in una nuova directory sulla chiavetta USB/ la scheda SD, come descritto precedentemente. Per leggere i files MP3 registrati sulla chiave USB/ la scheda SD, seguire le istruzioni precedenti.
- Se un lettore USB e una scheda SD sono inseriti simultaneamente nelle loro rispettive porte, l'apparecchio chiederà automaticamente se il comando di registrazione consiste nel salvataggio del file MP3 verso il supporto USB o verso la scheda SD.
- In tal caso, dopo aver premuto « RECORD », il simbolo « REC USB » compare per primo sul display. In questo caso, si utilizza il tasto « NEXT » per selezionare la destinazione del file registrato. Basta premere il tasto NEXT, il simbolo « REC CARD » viene visualizzato immediatamente. Se premete di nuovo il tasto « NEXT », la lista di selezione ruota e il display indica di nuovo « REC USB ».
- Per confermare la selezione, premere semplicamente « RECORD ». Il file MP3 è registrato nella directory di destinazione richiesta.

Nota : Assicuratevi che il lettore USB/ la scheda SD possiedano spazio sufficiente per accogliere il file MP3 in ingresso, altrimenti comparirà il messaggio « Full » (pieno) sul display e la registrazione non potrà avere luogo.

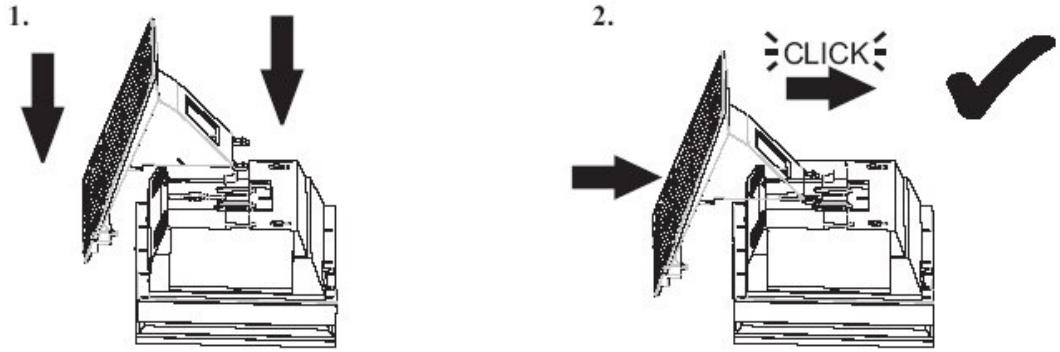
PROCEDURA D'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA

MONTAGGIO DEL SISTEMA SU UNO SCAFFALE (UTILIZZO SU SCAFFALE)

- L'apparecchio è dotato di 3 supporti destinati all'unità principale e agli altoparlanti ( )

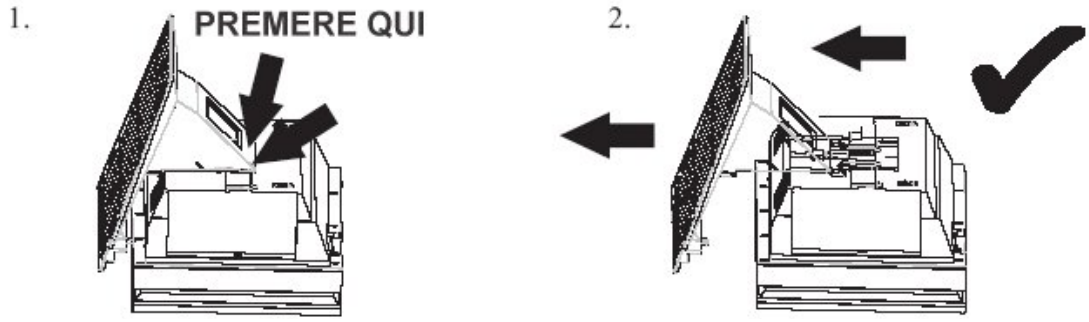
PER FISSARE LA BASE ALL'APPARECCHIO:

Posizionare il supporto sotto l'unità principale o gli altopartlanti e fare scorrere il supporto verso l'alto.



PER SMONTARE LA BASE DELL'APPARECCHIO:

1. Premere sulle zone di sgancio situate sul retro del componente o degli altoparlanti.
2. Sfilare delicatamente la base piegandola verso il basso fino a che non si sgancia.



COLLEGAMENTO DEGLI ALTOPARLANTI

- Scartare i cavi degli altoparlanti.
- Notare che ogni cavo di collegamento si compone di 2 fili, uno trasparente ed con una linea nera.
- Inserire il filo "trasparente" dell'altoparlante sinistro nel polo "rosso" (+) sul lato destro del componente principale, che ha l'indicazione "L" (vicino al connettore dell'altoparlante)
- Inserire il filo "nero" dell'altoparlante di sinistra nel polo "nero" (-) che ha l'indicazione "L" (vicino al connettore dell'altoparlante).
- Ripetere le stesse due azioni come sopra descritto per l'altoparlante "destro", ma questa volta inserendo i fili nei poli che hanno l'indicazione "R".
- Quando si inserisce ogni filo nel polo, premere verso il basso il pomello di plastica (parte rossa oppure nera) e spingere la parte metallica esposta all'estremità del filo completamente nel foro adiacente questo pomello.
- Localizzare gli altoparlanti quanto più distanti possibile per ottenere il miglior effetto acustico.